

# Bedienungsanleitung

## Schwimmender Teichbelüfter Power Float 1000

### Kundenbetreuung:

Bei Problemen oder Fragen zu diesem Produkt kontaktieren Sie uns einfach!  
**esotec GmbH**, Industriegebiet Weberschlag 9, D-92729 Weiherhammer

Per Telefon: 09605-92206-0

Per e-mail bei Ersatzteilbestellungen: [ersatzteil@esotec.de](mailto:ersatzteil@esotec.de)

Per e-mail bei Fragen zum Produkt: [technik@esotec.de](mailto:technik@esotec.de)

Internet: [www.esotec.de](http://www.esotec.de) Hersteller Art.-Nr: 101855

**GEFAHR für Kinder!** Halten Sie Kinder von den verschluckbaren Kleinteilen (Steigrohr und Sprinkler) und dem Verpackungsmaterial fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

**WARNUNG vor Stolpergefahr!** Verlegen Sie das Anschlusskabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird!

**VORSICHT Sachschäden!** Wenn Sie das Solarmodul ohne Modulhalterung aufstellen, müssen Sie auf ausreichende Standfestigkeit achten. Falls das Modul umkippt oder ein Fremdkörper dagegen schlägt, kann das Solarmodul beschädigt werden.

### Entsorgung:

Werter Kunde,  
 eine fachgerechte Entsorgung von Altgeräten ist Pflicht!  
 Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen,  
 so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus  
 wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet  
 werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in der Mülltonne, sondern  
 führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektrogeräte zu.  
 Vielen Dank für Ihre Mithilfe!



## 1. Einführung

Sehr geehrter Kunde, wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Sie haben ein Produkt erworben, welches nach dem heutigen Stand der Technik gebaut wurde.

**CE** Das Produkt erfüllt die Anforderung der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten.

## 2. Sicherheitshinweise



Der Garantieanspruch und die Gewährleistung erlischt bei Schäden am Produkt, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden. Wir haften nicht für Folgeschäden, die sich daraus ergeben!

Gleiches gilt bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden.

- Achten Sie darauf, dass dieses Produkt nicht in Kinderhände gelangt, sie ist kein Spielzeug!
- Halten Sie Plastikfolien oder anderes Verpackungsmaterial fern von Kindern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch geeignet!

## 3. Funktion und bestimmungsgemäße Verwendung

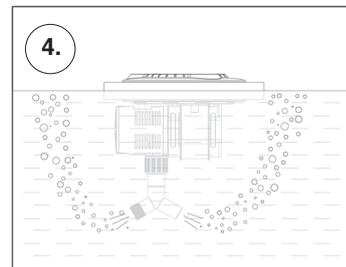
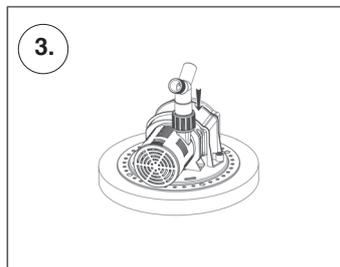
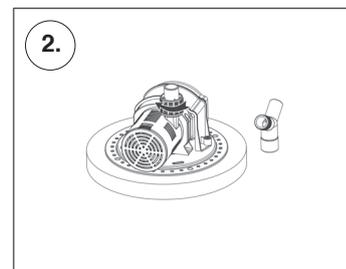
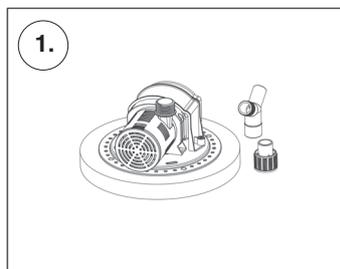
Dieser schwimmende Teichbelüfter treibt auf der Wasseroberfläche und wird durch ein Solarmodul oder eine Akkustation mit Energie versorgt.

Dieser Teichbelüfter arbeitet nicht nur wie eine Luftpumpe sondern ist eine Injektorpumpe (Strahlpumpe). Diese Pumpe saugt kurz unter der Oberfläche Wasser an, durch eine Öffnung an der Oberfläche wird automatisch durch diesen Unterdruck Luft angesaugt, mit dem Wasser vermischt und zurück in den Teich gedrückt. Dadurch entsteht eine besonders leistungsfähige Einheit, welche besonders energiesparend hocheffizient arbeitet.

Der Teichbelüfter kann über eine kleine Öse im Teich fixiert werden. Der Belüftungsstrahl kann entweder direkt senkrecht auf den Teichgrund gerichtet oder durch ein Y-Stück verteilt werden.

Die Pumpen sind nur für Gleichspannung ausgelegt, ein Betrieb an Wechselspannung zerstört die Pumpe! Bei der Verwendung mit einem Solarmodul arbeiten die Pumpen nur dann, wenn genügend Sonneneinstrahlung auf dem Solarmodul auftrifft.

Um Schäden an den Pumpen während der kalten Jahreszeit zu vermeiden, müssen die Pumpen bei Frost aus dem Wasser genommen werden.



## 4. Montage und Inbetriebnahme

1. Rollen Sie das Anschlusskabel an der Pumpe ganz aus.
2. Der Teichbelüfter kann je nach Teichtiefe in drei unterschiedlichen Varianten betrieben werden.

**1. Möglichkeit (Bild 1) ohne Zurüstteile:** Hier erhält man den größten Luftdurchsatz. Die Belüftung erfolgt weniger tief, zudem ist die Wasserumwälzung am Geringsten. Besonders für weniger tiefe Teiche geeignet.

**2. Möglichkeit (Bild 2) mit Gewindeadapter:** Dies ist die von uns empfohlene Variante. Hier erhält man einen hohen Luftdurchsatz in Kombination mit einer sehr guten Wasserumwälzung. Durch den nach unten gerichteten Wasser-Luftstrahl wird der Teich auch in tieferen Bereichen optimal umgewälzt.

**3. Möglichkeit (Bild 3 & 4) mit Gewindeadapter und Y-Stück:** Diese Variante ist vergleichbar mit Möglichkeit 2, bietet jedoch durch das Y-Stück eine weniger tiefe Belüftung. So kann der Teichbelüfter auch in weniger tiefen Teichzonen eingesetzt werden.

3. Da der Teichbelüfter sich auf der Teichoberfläche bewegt, kann dieser an eine Öse an der Unterseite mit einer Schnur im Teich fixiert werden.
4. Legen Sie nun der Teichbelüfter auf die Wasseroberfläche.
5. Versorgen Sie nun die Pumpe mit Energie. Dies kann durch ein im Set befindliches Solarmodul geschehen. Dabei stecken Sie die Steckverbindung fest zusammen und sichern Sie diese durch das Festdrehen der Verschlusskappe gegen Eindringen von Wasser oder Feuchtigkeit.

**Hinweis:** Der Stecker ist verpolungsgeschützt, es darf beim Einstecken keine Gewalt angewendet werden.

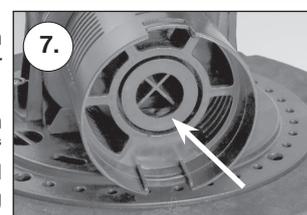
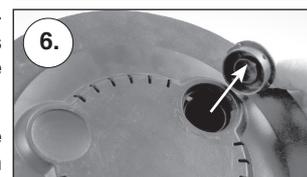
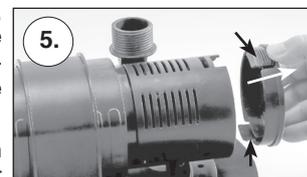
**Hinweis:** Wird die Pumpe mit Energie versorgt, so läuft diese mit einer Verzögerung an. Eine interne Schutzschaltung überprüft zuerst ob die Pumpe vollständig im Wasser eingetaucht ist.

## 5. Pflege und Wartung

Um die Leistung der Pumpe zu erhalten, muss je nach Wasserverschmutzung die Pumpe mit warmem Wasser ausgewaschen werden. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

**Hinweis:** Bitte wenden Sie beim Auseinander- und Zusammenbau der Pumpe keine Gewalt an. Die Teile können leicht brechen. Sollte doch etwas zerbrechen, dann sind alle Ersatzteile sind unter [www.esotec.de](http://www.esotec.de) erhältlich.

1. Stecken Sie den Stecker der Pumpe aus und nehmen Sie diese aus dem Wasser.
2. Durch Drücken der seitlichen Verriegelungen kann der Grobfilter abgenommen werden (Bild 5).
3. Drehen Sie die runde Abdeckung an der Oberseite in die Stellung „OPEN“ (Bild 6) und nehmen Sie den Deckel ab. Darunter befindet sich die Öffnung zur Luftansaugung.
4. Waschen Sie nun die Teile und den Ansaugbereich der Pumpe unter



einem fließenden Wasserhahn mit etwas Druck aus (Bild 7).

5. Bauen Sie nun die Pumpe in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.
6. Legen Sie nun der Teichbelüfter auf die Wasseroberfläche.
7. Verbinden Sie ihn nun wieder mit der entsprechenden Energiequelle.

**Der Teichbelüfter ist nun wieder betriebsfähig.**

## 6. Funktionsstörungen

### Pumpe fördert keine / wenig Luft

- Pumpe gemäß Anleitung reinigen!
- Zuleitung zur Pumpe und korrekten Anschluss am Solarmodul prüfen!

### Luftansauggeräusch ist sehr laut

- Verschlussdeckel des Schalldämpfers an der Oberseite ist nicht komplett geschlossen?

### Pumpe reagiert nicht/ keine Funktion

- Ist die Pumpe im Wasser?
- Ist die Betriebsspannung verpolt?
- Selbsttest abwarten! Nach Anlegen der Betriebsspannung dauert es einige Sekunden bis die Pumpe anläuft.
- Pumpe verschmutzt? Reinigung der Pumpe siehe Punkt 5.

## 7. Technische Daten

- Betriebsspannung: 18 VDC
- Luftmenge: ca. 1000 l/h
- Stromaufnahme: ca. 1,05 A
- Leistungsaufnahme: ca. 19 W
- Schutzart: IP 68
- Schutzklasse: III
- Kabellänge: 5 m
- Abmessungen (D x H): 28 x 16,5 cm (ohne Adapter)
- Gewicht: ca. 2,8 kg

## 8. Ersatzteile

Alle Ersatzteile können Sie bequem im Internet unter [www.esotec.de](http://www.esotec.de) bestellen.

- |                              |                 |
|------------------------------|-----------------|
| 1. Kunststoffdeckel.         | Art.-Nr: 911212 |
| 2. Filterabdeckung           | Art.-Nr: 911215 |
| 3. Satz Zurüstteile komplett | Art.-Nr: 911216 |

Copyright, Änderungen vorbehalten!

